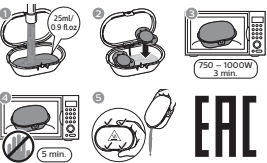


PHILIPS

AVENT



English

Sterilizing / carrying case

Before use: Remove tamper-proof closure and any stickers from the case. Wash all items and make sure that they are clean. **Caution:** The case, water and soothers may still be hot after 5 minutes of cooling. Incorrect water level, microwave power or microwave time can cause improper sterilization and can damage the case or soothers. Only use this case with Avent® soothers. Keep the case out of reach of children.

Soothe for your child's safety WARNING!

Inspect carefully before each use. Pull the soother in all directions. Throw away at the first signs of damage or weakness. Only use dedicated soother holders tested in ISO 12586. Never attach other ribbons or cords to a soother, your child may be strangled by them.

Always make sure your baby uses the correct soother size. Do not soak in water and then put in the freezer. This may weaken the soother. Always use this product under adult supervision.

Before first use: Place soother in boiling water for 5 minutes. Let it cool down and then squeeze any water out of the teat. This is to ensure hygiene. **Before every use:** Clean with warm water and mild soap. DO NOT use abrasive cleaning agents. Clean surfaces and your hands thoroughly before contact with sterilized soothers. Replace soother after 4 weeks of use, for safety and hygiene reasons. If your soother becomes lodged in the mouth, DO NOT PANIC; it cannot be swallowed and is designed to cope with such an event. Remove from the mouth as carefully as possible. Never dip the teat in sweet substances or medication, your child may get tooth decay. Do not leave a soother in direct sunlight or near a heat source, or leave in sterilizing solution for longer than recommended, as this may weaken the teat.

Čeština

Sterilizátor / krabička na přenesení

Před použitím: Sejměte z krabičky uzávěr odolný proti neoprávněné manipulaci a všechny nálepký. Všechny součásti umyjte a ujistěte se, že jsou čisté. **Upozornění:** Krabička, voda a dudlíky mohou být horké i po 5 minutách chlazení. Při neoprávněné výšce hladiny vody, nesprávném výkonu mikrovlnky či nesprávné době jejího použití nemusí sterilizace proběhnout správně a může dojít k poškození krabičky nebo dudlíků. Tutto krabičku používejte pouze pro přiložené dudlíky. Krabičku uchovávejte mimo dosah dětí.

Důležité upozornění vašeho dítěte UPOZORNĚNÍ!

Před každým použitím výrobek pečlivě zkontrolujte. Natáhnete dudlík do všech směrů. V případě jakýchkoli známek poškození nebo opotřebení jej vyhodte. Používejte pouze drážky dudlíků, které byly testovány v souladu s normou EN 12586. Na dudlík nikdy nepřipínajte jiné šňůrky nebo stuhy. Mohlo by dojít k udušení dítěte. Vždy se ujistěte, že vaše dítě používá správnou velikost dudlíku. Nevkládejte dudlík do vody a následně do mrazničky. Mohlo by dojít k oslabení dudlíku. Používejte tento výrobek vždy pod dohledem dospělé osoby. **Před prvním použitím:** Vložte dudlík na 5 minut do vroucí vody. Nechte jej vychladnout a potom z něj vytlačte vodu. Tím zajistíte nezbytnou hygienu. **Před každým použitím:** Omyjte teplotou vody a jemným mydlem. NEPOUŽÍVEJTE abrazivní čisticí prostředky. Než se dotknete sterilizačních dudlíků, důkladně očistěte povrchy i své ruce.

Všechny bezpečnostní a hygienické důvody dudlíků po 4 týdnech používání vyměňte. **NEPANIKARTE!** Ještěže dudlík nelže z úst vyjmout. Nemí to možné jej spolknout; je navržen tak, aby bylo možné zvládnout i tyto situace. Vyměňte jej z úst co nejdříve. Neponořujte dudlík do sladkých látek nebo léků, u dítěte by mohlo dojít ke vzniku zubního kazu. Nenechávávejte dudlík na přímém slunci nebo poblíž zdrojů tepla ani jej nenechávávejte ve sterilizačním roztoku déle, než je doporučeno, protože by mohlo dojít k jeho poškození.

Esti

Steriliseerimis-/kandekarp

Enne kasutamist: Eemaldage karbit manipuleerimiskindel sulgur ja klepsus. Peske kõik esemed ning veenduge, et need on puhtad. **Ettevaatus!** Karp, vesi ja lüdi võivad olla pärast 5-minutilise jahutamist alla kuuma. Vase veetase, mikrolaineenergia võimsus või kasutusseeg võivad põhjustada halvasti steriliseerimist ja kahjustada karp või lütte. Kasutage seda karpi ainult komplekti kuuluvate lütudega. Hoidke karp lastele kättesaamatus kohas.

Lutt

Teie lapse ohutuseks HOIATUS!

Kontrollige luttu enne igat kasutamist ning tõmmake see igas suunas. Viskake luttu ära esimeste kahjustuste või kulmiste märkide ilmnemisel.

Kasutage üksnes spetsiaalselt lüthoidjaid, mida on katsetatud standardi EN 12586 kohaselt. Ärge kunagi sidge lutt külge müüd paelu ega nõore, need võivad seada teie lapse lämbumisohtu. Veenduge, et teie laps kasutaks alati õiges suurusel lütis. Ärge tehke seda märjaks ning asetage seejärel sügavkülma. See võib luttu nõrgendada. Kasutage seda toodet alati täiskasvanu järelevalve all. **Enne esmakordset kasutamist:** Asetage lutt 5 minutiks keevasse vette. Laske lütul maha jahtuda ning seejärel pigistage vesi lütist välja. See tagab hügieeni. **Enne igapäevast kasutamist:** Puhastage sooja vesi ja õrnalt omale seebiga. Et TOHI kasutada abrasivseid puhastusvahendeid. Enne steriliseerit lütidega kokkupuutumist puhastage põhjalikult tegevuspinnad ja oma kätte. Ohutuse ja hügieeni tagamiseks vahetage lutt iga 4 nädala tagant välja. Kui lutt jääb suhu kinni, ÄRGE SÄTTUGE PAANIKASSE. Lutti ei saa alla neelata ja see on disainitud sellisteks juhtumiteks toimetulemiseks. Eemaldage lutt suust ning ettevaatlikult või võimalki. Ärge kunagi kasutage lutt otsa maasse, alusele või ravimisse, nii võib laps saada hambakariesse. Lutti ei tohi jätta otsese päikesekiirguse või kuumuse kätte ega steriliseeriva lahusega soovitatust kauemaks, sest see võib lüt kahjustada.

Hrvatski

Kutijica za steriliziranje/nošenje

Prije uporabe: Uklonite zatvarač protiv neovlaštenog diranja i sve naljepnice s kutije. Operite sve dijelove i pazite da su čisti. **Oprez:** Kutiju, vodu i lude mogu još uvijek biti vrući nakon razdoblja hlađenja od 5 minuta. Nepravilna razina vode, snaga ili vrijeme uporabe mikroladne pećnice mogu uzrokovati nepravilnu sterilizaciju i mogu oštetiti sterilizator / kutijicu za nošenje ili lude. Ovu kutijicu upotrebljavajte samo s priloženim dudama. Kutijicu držite izvan dohvata djece.

Duda

Za sigurnost vašeg djeteta UPOZORENJE!

Pravilno pregladati dudu varalicu prije svake upotrebe. Razgledujte ju u svim smjerovima. U slučaju znakova oštećenja ili istrošenosti, dudu varalicu baciti. Koristiti samo namjensne držače za dudu varalicu ispitane prema EN 12586. Nikada ne pričvršćivati vrpce ili konopac na dudu varalicu jer se dijete time može zadaviti. Uvijek pazite da Vaša beba koristi dudu odgovarajuće veličine. Ne potapajte u vodu i ne stavljajte zatim u hladnjak. To može oslabiti dudu. Uvijek koristite ovnu protivzud nadzor osoblje osobe. **Prije prve uporabe:** Stavite dudu u prokuhajuću vodu na 5 minuta. Ostavite da se ohladi i zatim istisnite vodu iz sisaca. Time se osigurava higijena. **Prije svake uporabe:** Operite toplom vodom i blagim sapunom. NEKORISTITE upotrebljavati abrazivna sredstva za čišćenje. Prije kontakta sa steriliziranim dudama dobro očistite površine i svoje ruke. Zamjenite dudu nakon 4 tjedna uporabe radi sigurnosti i higijene. Ako se dudu zaglavi u ustima, NEKORISTITE PANIKARTE; ne može se progutati i dizajnirana je tako da se naci u takvim događajima. Izvadite je nježno iz usta, što je pažljivo moguće. Nikada nemojte uranjati vrh u slatke tvari ili likveore, jer se Vašem djetetu mogu oštetiti zubi. Ne ostavljajte dudu na izravnoj sunčevoj svjetlosti ili blizu izvora topline i ne ostavljajte je u otvoreni za sterilizaciju dulje nego je preporučeno, jer to može oslabiti vrh dudu.

Lietuviškai

Sterilizavimo / nešiojimo dėžė

Prieš naudojant: Nuo dėžės nuimkite apsaugos nuo gadinimo dangalą ir visus lipdukulius. Iplaukite visus elementus ir įstikninkite, kad jie yra švarūs. **Atsargiai!** Vanduo ir lūptukai vis dar gali būti karšti po 5 min. vėsinimo. Netinkamas vandens lygis, mikrobangų krosnelės galinga arba laikas gali nulėmėti patenkama sterilizavimą ir gali sugadinti dėžėką arba lūptukulus. Ši dėžėką naudokite tik su pridedamais lūptukuliais. Laikykite dėžėką viskam nepažeidžiamai vietoje.

Įspėjimas

Jūsų vaiko saugumui užtikrinti

ĮSPĖJIMAS! Prieš kiekvieną naudojimą lūptukulą atidžiai apžiūrėte. Patampykite lūptukulą visomis kryptimis. Išmėsi, jei atsirado pirmi apgadino arba netvirtumo požymiai. Naudoti tik specialius lūptukulų laikiklius, išbandytus pagal EN 12586. Prie lūptukulų niekada neviršinti juostelių arba virvelių, nes jūsų vaikas gali jomis pasispausti. Viskas užtikrininkite, kad jūsų vaikas naudotų tik namo dydžio lūptukulą. Nedėkite į šaldytuvą parinkte vandenys. Tai gali susilpninti lūptukulą. Viskas naudokite šį produktą prižiūrint

suaugusiam. Prieš naudojant pirma kreikite: Imerkite lūptukulą į verdantį vandenį 5 minutes. Leiskite jam atvėsti ir tada išpaukite vandenį iš lūptukulo. Tai skiria higienai užtikrinti. **Prieš kiekvieną naudojimą:** Plaukite silu vandeniu ir švelniu mulu. **NEAUKODKITE** braižiančių valymo priemonių. Nuvalykite paviršius ir nusiplaukite rankas prieš imdami sterilizuotus lūptukulus. Pakesitik lūptukus po 4 savaites naudojimo, kad užtikrintumėte saugumą ir higieną. Jei lūptukukas ištrūgus brūmoms, **NEPANIKUOKITE!** jo praradę neįmanoma ir jis pritaikytas tokiems atvejams. Ištraukite iš burnos kap galėdami atsargiau. Niekada nemerikite lūptukulo į šaldžias medžiagas ar vaistus, vaikai gali atsirasti darai kariesas. Nepalikite lūptukulo sterilizacijos saulės šviesoje arba šalia karšči šaltinio bei tiesioginiam tirpale ilgai, nei rekomenduojama, nes kramtomais dailis gali suplontti.

Polski

Pojemnik do sterylizacji/przenoszenia

Przed użyciem: Zdejmij z pojemnika zamknięcie zabezpieczające i wszelkie nalepki. Umyj wszystkie elementy i upewnij się, że są czyste. **Przebieg:** Pojemnik, woda i smoczkę nadal mogą być gorące po 5 minutach stygnięcia. Niewłaściwy poziom wody, nieprawidłowa moc kuchenki mikrofalowej lub nieodpowiednie czas trzymania w kuchence mogą spowodować niewłaściwą sterylizację i uszkodzić smoczkę lub pojemnik. Używaj pojemnika wyłącznie z dostarczonymi w zestawie smoczkami. Przechowuj pojemnik w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Smoczek

Da bezpieczeństwa twojego dziecka OSTRZEŻENIE! Przed każdym użyciem dokładnie sprawdź produkt. Pociągaj smoczek we wszystkich kierunkach. W przypadku jakiegokolwiek oznak uszkodzeń wyrzuć produkt. Używaj wyłącznie dedykowanych uchwytołów do smoczka zgodnych z normą EN 12586. Nigdy nie przywiązuj do smoczka wstążek ani pasów, gdyż może to spowodować uduszenie dziecka. Zawsze dbaj o to, by rozmiar smoczka był odpowiedni dla dziecka. Nie umieszczaj smoczka w zamrażarce po namoczeniu go w wodzie. Może to skrócić trwałość smoczka. Dziecko może korzystać z produktu tylko pod nadzorem osoby dorosłej. **Pierwszym użyciem:** Włóż smoczek do wrzącej wody na 5 minut. Odczekaj, aż ostygnie, a następnie wyciśnij wodę ze smoczka. Ma to zapewnić higienę. **Przed każdym użyciem:** Czyść ciepłą wodą i łagodnym mydłem. Nie używaj środków czyszczących do czyszczenia. Przed użyciem wysterylizowanych smoczków umyj ręce i powierzchnię, na której będą umieszczane. Ze względu bezpieczeństwa i higieny wymień smoczek po 4 tygodniach używania. Jeśli smoczek utkwii w jamie ustnej, NIE PANIKUJ; nie może zostać pokłnity i jest tak zaprojektowany, by umożliwić łatwe porządzenie sobie z taką sytuacją. Ostrożnie i jak najdelikatniej wymyj smoczek z jamy ustnej. Nigdy nie zanurzaj smoczka w słodkich substancjach lub lekach, ponieważ może to być przyczyną próchnicy zębów dziecka. Nie zostawiaj smoczka w miejscu następczym ani w pobliżu źródła ciepła, ani też w płynie sterylizującym przez czas dłuższy od zalecanego, ponieważ może to skrócić trwałość smoczka.

Română

Cuție de sterilizare / transport

Înainte de utilizare: Îndepătați capacul de protecție și orice autocleante de pe carcasă. Spălați toate elementele și asigurați-vă că sunt curate. **Atenție:** Cuția, apa și sutelele ar putea fi în continuare fierbinți după 5 minute de răcire. Un nivel al apei încorect, o putere a cuptorului cu microunduri încorectă sau un timp de utilizare încorect pot cauza o sterilizare încorectă a sutelelor. Nu lăsați cuția să se răcească, apoi apăsați pe tetină pentru a elimina apa. Acest lucru ajută la asigurarea igienei. **Înainte de fiecare utilizare:** Curățați cu apă caldă și cu săpun neagresiv. Nu utilizați agenți de curățare abrazivi. Curățați temeinic suprafețele și mâinile dvs. înainte de contactul cu sutelele sterilizate. Înlocuiți sutele după 4 săptămâni de utilizare, din motive de siguranță și de igienă. Dacă sutele rămâne blocată în gură, NU ÎNTRĂTI ÎN PANICĂ; aceasta nu poate fi înghițită și este proiectată pentru a face față unei asemenea situații. Îndepătați-o din gură cu cea mai mare atenție posibilă. Nu scufundați niciodată tetinele în substanțe dulci sau medicamente,

Українська

Кухня для стерилізації / транспорту

Перед використанням: Зніміть захисну кришку та всі наклейки з корпусу. Промийте всі елементи та переконайтеся, що вони чисті. **Увага:** Кухня, вода та соски можуть бути ще гарячими після 5 хвилин охолодження. Неправильний рівень води, неправильна потужність мікрохвильової печі або час нагрівання можуть спричинити неправильну стерилізацію соски або кухні. Використовуйте кухню виключно з наданими сосками. Зберігайте кухню в недоступному місці для дітей.

Latviešu

Smocīte

Pirms lietošanas: Noņem aizsargplēksni un visus līmējumus no ierīces. Noskalo visus elementus un pārliecinies, ka tie ir tīri. **Īpaši uzmanīgi!** Ūdens un sūtiņi var vēl būt karsti pēc 5 min. atdzesēšanas. Nepareiza ūdens līmeņa, mikroviļņu krāsns nepareiza jauda vai sūtiņu turēšanas laiks var izraisīt nepareizu sterilizāciju un bojāt sūtiņus vai ierīci. Izmantojiet sūtiņus tikai ar pielikto sūtiņu turētāju. Glabājiet ierīci drošā vietā. **Īpaši uzmanīgi!** Pirms katras lietošanas rūpīgi pārbaudiet produktu. Piespiežiet sūtiņu visās pusēs. Ja ir kādas bojājumu pazīmes, izmetiet produktu. Izmantojiet tikai paredzētās sūtiņu turētājus, kas ir pārbaudīti saskaņā ar EN 12586. Niekad neļaujiet sūtiņam iekļūst mutē vai uz sejas, jo bērns to var norīt. Neļaujiet sūtiņam palikt tieši saulē vai siltumā, un neļaujiet sūtiņam palikt ilgāku laiku siltā ūdenī, jo tas var vājināt sūtiņa galu. **Īpaši uzmanīgi!** Pirms katras lietošanas rūpīgi pārbaudiet produktu. Piespiežiet sūtiņu visās pusēs. Ja ir kādas bojājumu pazīmes, izmetiet produktu. Izmantojiet tikai paredzētās sūtiņu turētājus, kas ir pārbaudīti saskaņā ar EN 12586. Niekad neļaujiet sūtiņam iekļūst mutē vai uz sejas, jo bērns to var norīt. Neļaujiet sūtiņam palikt tieši saulē vai siltumā, un neļaujiet sūtiņam palikt ilgāku laiku siltā ūdenī, jo tas var vājināt sūtiņa galu.

Български

Смочка

Преди употреба: Отстранете защитната кришка и всички лепящи етикети от корпуса. Промийте всички елементи и уверете се, че те са чисти. **Внимание:** Кухнята, водата и соските могат да бъдат още горещи след 5 минути охлаждане. Неправилно ниво на вода, неправилна мощност на микровълновата печка или неправилно време на загряване могат да причинят неправилна стерилизация на соската или кухнята. Използвайте кухнята само с приложените соски. Запазвайте кухнята в недостъпно място за деца. **Важно!** Преди всяка употреба внимателно проверете продукта. Плъзнете сукчето във всички посоки. При наличие на повреда изхвърлете продукта. Използвайте само специални държачи за сукчето, които са тествани според EN 12586. Никога не позволявайте сукчето да влиза в устата или на лицето на детето, тъй като то може да бъде погълнато. Не оставайте сукчето в пряка слънчева светлина или в горещина, а също така не оставайте сукчето в горещата вода за по-дълго време, тъй като това може да отслаби върха на сукчето. **Важно!** Преди всяка употреба внимателно проверете продукта. Плъзнете сукчето във всички посоки. При наличие на повреда изхвърлете продукта. Използвайте само специални държачи за сукчето, които са тествани според EN 12586. Никога не позволявайте сукчето да влиза в устата или на лицето на детето, тъй като то може да бъде погълнато. Не оставайте сукчето в пряка слънчева светлина или в горещина, а също така не оставайте сукчето в горещата вода за по-дълго време, тъй като това може да отслаби върха на сукчето.

Српски

Смочка

Пре употребе: Уклоните заштитни поклови и све налпепце са кућице. Промијте све дијелове и пазите да су чисти. **Опозорје:** Кућицу, воду и луде могу још увијек бити врући након раздобља хлађења од 5 минута. Непаправилна разина воде, снага или време употребе микроволне пећнице могу узроковати непаправилну стерилзацију и могу оштетити стерилзацију / кућицу за ношење или луде. Ову кућицу употребујте само с приложеним дудима. Кућицу држите изван дохвата дјеце.

acasta poate duce la cariere dirijate copiii dvs. Nu lăsați suzeta în lumina solară directă sau în apropierea unei surse de căldură și nu o lăsați în soluție de sterilizare mai mult timp decât este recomandat, întrucât acest lucru poate slăbi tetina.

Ελληνικά

Θήκη αποστείρωσης/μεταφοράς

Πριν από τη χρήση: Αφαιρέστε οποιαδήποτε ανθεκτικό στις παροβόλες περιβλήμα και αυτοκόλλητα από τη θήκη. Πλύντε όλα τα στοιχεία και βεβαιωθείτε ότι είναι καθαρά. **Προσοχή:** Η θήκη, το νερό και οι πιπίλες μπορεί να εδακολουθούν να είναι ζεστά μετά από ψύξη 5 λεπτά. Το εσφαλμένο επίπεδο νερού, η ισχύς του φούρνου μικροκυμάτων ή ο χρόνος στον φούρνο μικροκυμάτων μπορούν να οδηγήσουν σε ακατάλληλη αποστείρωση και μπορούν να καταστρέψουν τη θήκη ή τις πιπίλες. Χρησιμοποιείτε αυτήν τη θήκη μόνο με τις πιπίλες που εσφαλκούνται. Κρατάτε τη θήκη μακριά από παιδιά.

Πιπίλα Για την ασφάλεια του παιδιού σας ΠΡΟΣΟΧΗ!

Ελέγχετε προσεκτικά το προϊόν πριν από κάθε χρήση. Τραβήξτε δυνατά τη θήλη προς κάθε κατεύθυνση. Αντακταστήστε την πιπίλα μόλις παρατηρήσετε κάποιο σημάδι φθοράς ή οδοντωσίας. Χρησιμοποιείτε μόνο ειδικές κορδέλες στήριξης πιπίλας, ελεγμένες κατά το πρότυπο EN 12586. Ποτέ μη δένετε απλές κορδέλες ή κορδόνια στην πιπίλα του μωρού. Κίνδυνος τραυμαισμού.

Πάντα να φροντίζετε το μωρό σας να χρησιμοποιεί το σωστό μέγεθος πιπίλας. Μη βυθίζετε σε νερό και μετά τοποθετείτε στην κατεύθυνση. Αυτό μπορεί να απορρομώσει την πιπίλα. Πρέπει πάντοτε να χρησιμοποιείται υπό την επίβλεψη ενήλικα.

Πριν από την πρώτη χρήση: Τοποθετήστε την πιπίλα σε βραστό νερό για 5 λεπτά. Αφήστε τα να κρυώσει και, έπειτα, πιείτε το νερό, για να βγει από τη θήλη. Με αυτόν τον τρόπο διασφαλίζετε την υγιεινή. **Πριν από κάθε χρήση:** Καθαρίστε τη με ζεστό νερό και ήπιο σαπούνι. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε διαβρωτικά καθαριστικά. Καθαρίστε τις επιφάνειες και τα χέρια σας καλά πριν την επαφή με αποστειρωμένες πιπίλες. Αποκαθιστάτε την πιπίλα μετά από 4 εβδομάδες χρήσης, για λόγους ασφαλείας και υγιεινής. Εάν η πιπίλα σφηνωθεί μέσα στο στόμα, ΜΗΝ ΠΑΝΙΚΟΒΑΛΗΘΕΙΤΕ. Δεν είναι δυνατή η καπνοπήλη της και είναι οχεδιασμένη έτσι ώστε να ανταπεξέρχεται σε τέτοιες καταστάσεις. Αφαιρέστε από το στόμα όσο το δυνατόν πιο προσεκτικά. Μη βυθίζετε τη θήλη σε υλινές ουσίες ή φάρμακα, καθώς ενδέχεται να προκαλέσει φθορά στα δόντια του παιδιού σας. Μην αφήσετε μια πιπίλα σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία, κατά σε αυτήν θερμότητα ή σε υγρό αποστείρωσης για περισσότερο ώρο από τη συστατωμένη, καθώς ενδέχεται να προκληθούν αλλοιώσεις στη θήλη.

Български

Стерилизатор/кутияка за носене

Πριν από τη χρήση: Σετατε всякаква заштитна опаковка или лепенки от кутияката. Измийте всички предмети и се уверете, че са чисти. **Внимание:** Кутияката, водата и залягалките може да са много горещи дори след 5 минути на изстиване. Неправилното ниво на водата, мощност или време на микровълновата фурна може да доведе до неправилна стерилизация и да повреди кутияката или залягалките. Използвайте тази кутияка само с приложените залягалки. Съхранявайте кутияката извън обсега на деца.

Залягалка

За безопасността на вашето дете

ВНИМАНИЕ!

Проверявайте старателно преди всяка употреба. Дръпнете бибера на във всички посоки. Изхвърлете при първите признаци на повреда или дефект.

Използвайте само специалните държачи за залягалки, изпитвани съгласно EN 12586. Никога не окачвайте други предмети или шнуровете на залягалката, защото детето ви може да се удари с тях.

Винаги се грижете бебето ви да използва правилния размер залягалка. Не потапяйте във вода и не прибиравйте във фризера. Това може да отслаби залягалката. Този продукт трябва винаги да се използва само под надзора на възрастен. **Преди първата употреба:** Поставете залягалката във вряща вода за 5 минути. Оставете я да изстине, след което изстискайте водата от бибера. Така ще се измие хигиена. **Преди всяка употреба:** Почистете с топла вода и мек сапун. НЕ използвайте абразивни почистващи препарати. Почистявайте повърхностите и ръцете си старателно преди контакт със стерилизирани залягалки. Сменяйте залягалката след 4 седмици употреба, от съображения за безопасност и хигиена. Ако залягалката заседне в устата на детето, НЕ ИЗПАДВАТЕ В ПАНИКА; тя не може да бъде погълната и при създаването и сме предвидили случаи като този. Извадете я от устата, колкото е възможно по-внимателно. Не потапяйте бибера в сладки препарати или лекарства, защото зъбите на детето ви може да се развалат. Не оставяйте залягалката на пряка слънчева светлина или в близост до източник на топлина и не я оставяйте в стерилизиращ разтвор по-дълго от препоръчаното време, тъй като това може да отслаби бибера.

Русский

Футляр для стерилизации/переноски

Перед использованием: Снимите с футляра защитную крышку и все наклейки. Промойте все части и убедитесь, что они чистые. **Внимание!** Футляр, вода и соски-пустышки могут оставаться горячими после 5 минут охлаждения.

Неправильный уровень воды, микроволновая мощность или время микроволновой обработки могут привести к неправильной стерилизации, а также к повреждению футляра или сосок-пустышек. Этот футляр следует использовать только с прилагаемыми сосками-пустышками. Хранить в недоступном для детей месте.

Соска-пустышка

Для безопасности вашего ребёнка

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Перед каждым использованием проверьте целостность изделия. Потяните соску-пустышку во все направления. При первых признаках повреждения или износа изделие необходимо заменить.

Используйте только специальные держатели сосок-пустышек, протестированные согласно EN 12586. Никогда не прикрепляйте какие-либо другие ленты или шнуры к соске-пустышке, так как это может привести к удушью ребенка.

Всегда следите за тем, чтобы использовалась соска-пустышка нужного размера. Не помещайте неиспользованную соску-пустышку в морозильную камеру. Это может привести к повреждению изделия. Изделие следует использовать только под наблюдением взрослых. **Перед первым использованием:** Поместите соску-пустышку в кипящую воду на 5 минут. Дайте ей остыть, а затем выжмите воду из соски. Это обеспечит гигиеническую чистоту изделия.

Перед каждым использованием: Вымойте теплой водой с мягким мылом. НЕ используйте абразивные чистящие средства. Руки, а также поверхности, с которыми соприкасаются стерилизуемые соски-пустышки, должны быть тщательно вымыты. В целях гигиены необходимо менять соску-пустышку каждые 4 недели. В случае, если соска-пустышка застрянет во рту, НЕ ПАНИКУЙТЕ. Конструкция сосок-пустышек разработана с учетом таких ситуаций, поэтому их невозможно проглотить. Как можно аккуратнее извлеките соску-пустышку изо рта. Не следует смачивать соску в сладкой жидкости или лекарственных препаратах, это может привести к разрушению зубов у ребенка. Не оставляйте соску-пустышку под воздействием прямых солнечных лучей или возле открытого источника тепла, или в дезинфицирующем растворе дольше рекомендованного времени, поскольку это может привести к повреждению соски.

Українська

Футляр для стерилізації/перенесення

Перед використанням: Зніміть з футляра захисну упаковку та наклейки. Промийте всі предмети та переконатися, що вони чисті. **Увага!** Футляр, вода та пустышки можуть бути дуже гарячими, навіть через 5 хвилин.

Неправильний рівень води, потужність або тривалість у микровільній печі може привести до недостатньої стерилізації та пошкодити футляр або пустышки. Використовуйте цей футляр лише з пустышками, що додаються. Тримайте футляр подалі від дітей.

Пустушка

Задля безпеки дитини

ОБЕРЕЖНО!

Ретельно оглядайте перед кожним використанням. Розтягуйте пустышку в усіх напрямках. У разі виявлення найменших ознак пошкодження виріб потрібно викинути. Використовуйте лише відповідні пустышки, сертифіковані за стандартом EN 12586. Ніколи не чіпайте до пустышки жодних інших стрічок чи шнурів. Вони можуть стати причиною задущення.

Давайте дітям пустышки лише правильного розміру. Не кладіть у морозильну камеру після заурянення у воду. Через 5 хвилин. Неправильний рівень води, потужність або тривалість використання можуть привести до недостатньої стерилізації та пошкодити футляр або пустышки.

Перед першим використанням: Занурте пустышку на 5 хвилин у киплячу воду. Дайте воді в пустушці охолонути, а потім витисніть її. Це потрібно з міркувань гігієни. **Перед кожним використанням:** Мийте пустышку теплою водою з м'яким милом. НЕ використовуйте абразивних засобів для чищення.

Перш ніж торкатися стерилізованих пустышок, ретельно вимийте руки та поверхні. З міркувань безпеки та гігієни замінюйте пустышку після 4 тижнів використання. Якщо пустышка застрягла в роті, НЕ ПАНІКУЙТЕ. Пустушку неможливо проковтнути, адже вона розроблена так, щоб запобігти цьому. Обережно вийміть пустышку з рота дитини. Ніколи не занурюйте соску у солодку речовину або ліки. Внаслідок цього зуби дитини можуть зіпсуватися. Не зберігайте пустышку під прямими сонячними променями або біля джерела тепла чи в стерилізаційних розчинах довші рекомендованого часу, оскільки це може її пошкодити.